

## Paritair comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2013, inzake de toekenning van een eindejaarspremie, ter vervanging van de CAO van 27 maart 2013 (registratienummer 114794/CO/304)*

### HOOFDSTUK I : TOEPASSINGSGBIED

Artikel 1.– Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de organisaties of instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vermakelijkheidsbedrijf en die aan één van de volgende voorwaarden voldoen:

- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Vlaamse Gewest

- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid op de Nederlandse taalrol

Daarnaast moet de werkgever in het jaar waarin het voordeel wordt toegekend, erkend en gesubsidieerd worden op basis van één van de volgende decreten en/of reglementeringen:

- kunstendecreet
- de nominatim in programma H Beleidsdomein CJSM van de begroting van de Vlaamse overheid ingeschreven organisaties
- het circusdecreet
- het decreet jeugd- en kinderrechtenbeleid

Zowel structurele als projectmatige subsidies vallen onder het toepassingsgebied. Drie subsidievormen in het Kunstendecreet zijn uitgesloten: opnameprojecten, publicaties en reis-, verblijf- en transportkosten.

### HOOFDSTUK 2: DOEL en BUDGET

Artikel 2. In het kader van het VIA akkoord dd. 16 oktober 2012 voor de kunstensector stelt de Vlaamse Gemeenschap met ingang van 2013 een jaarlijks budget ter beschikking van de sector als tegemoetkoming voor de toekenning van een eindejaarspremie.

## Commission paritaire du spectacle

*Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2013, relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, remplaçant la CCT du 27 mars 2013 (numéro d'enregistrement 114794/CO/304)*

### CHAPITRE 1<sup>er</sup> : CHAMP D'APPLICATION

Article 1<sup>er</sup>.– La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ou institutions ressortissant à la commission paritaire du spectacle qui remplissent une des conditions suivantes :

- être une personne morale ayant son siège social en Région flamande ;

- être une personne morale ayant son siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale et être inscrit à l'Office national de sécurité sociale au rôle linguistique néerlandophone.

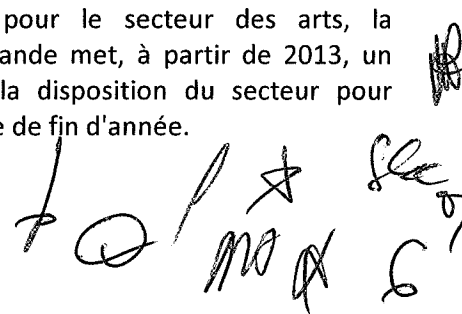
En outre, l'employeur doit, dans l'année au cours de laquelle l'avantage est octroyé, être agréé et subventionné sur la base d'un des décrets et/ou réglementations suivants :

- le Décret sur les arts ;
- les organisations inscrites nominativement dans le programme H du domaine CJSM du Budget de l'Autorité flamande ;
- le décret sur le cirque ;
- le décret politique de la jeunesse et droits de l'enfant.

Les subventions tant structurelles qu'axées sur les projets relèvent de ce champ d'application. Trois formes de subventions prévues dans le Décret sur les arts sont exclues : les projets, les publications et les frais de déplacement, de séjour et de transport.

### CHAPITRE 2: OBJET ET BUDGET

Article 2. Dans le cadre de l'accord VIA du 16 octobre 2012 pour le secteur des arts, la Communauté flamande met, à partir de 2013, un budget annuel à la disposition du secteur pour l'octroi d'une prime de fin d'année.



Deze CAO bepaalt welke principes en toekenningsvoorwaarden gelden voor deze eindejaarspremie (zie artikel 3).

### HOOFDSTUK III: MODALITEITEN EN TOEKENNINGSVOORWAARDEN

Artikel 3. Met ingang van 2013 wordt aan de werknemers met een arbeidsovereenkomst van 4 of meer dan 4 maanden, een eindejaarspremie toegekend. De betaling van de premie gebeurt, behalve bij uitdiensttreding, in de loop van de maand december.

Deze eindejaarspremie is niet verplicht voor jobstudenten (werknemerscode 840 en 841).

Artikel 4. De premie wordt als volgt berekend en toegekend:

- Voor de werknemers die gedurende een heel jaar in dienst waren van de onderneming bedraagt deze premie minstens € 425.
- Voor de werknemers die niet gedurende een heel jaar in dienst zijn geweest, verhoudt de premie zich tot het aantal maanden effectieve prestatie (of gelijkgestelde dagen)

Artikel 5. Het bedrag van de premie mag worden herleid naar rato van de afwezigheden van het lopende werkjaar en overeenkomstig de berekeningswijze zoals bepaald in artikel 4.

Volgende prestaties dienen daarbij in rekening gebracht te worden als werkdagen of daarmee gelijkgesteld:

- 01 *alle arbeidstijdsgegevens gedekt door loon met RSZ bijdragen*
- 02 *wettelijke vakantie voor arbeiders*
- 03 *bijkomende vakantie voor arbeiders*
- 05 *betaald educatief verlof*
- 10 *gewaarborgd loon tweede week, feestdagen en vervangingsdagen tijdens periode van tijdelijke werkloosheid, functie van rechter sociale zaken*
- 11 *arbeidsongeschiktheid met aanvulling of voorschot overeenkomstig de CAO 12bis/13bis*
- 14 *aanvullende vakantiedagen bij activiteitsaanvang- of hervatting*
- 50 *ziekte*

La présente CCT fixe les principes et conditions d'octroi de cette prime de fin d'année (voir article 3).

### CHAPITRE III: MODALITÉS ET CONDITIONS D'OCTROI

Article 3. À partir de 2013, une prime de fin d'année est octroyée aux travailleurs ayant un contrat de travail de 4 mois ou plus. Le paiement de la prime a lieu, sauf en cas de départ du travailleur, dans le courant du mois de décembre.

Cette prime de fin d'année n'est pas obligatoire pour les travailleurs étudiants (codes travailleur 840 et 841).

Article 4. La prime est calculée et octroyée comme suit :

- Pour les travailleurs qui ont été en service dans l'entreprise pendant toute une année, cette prime s'élève au moins à 425 EUR.
- Pour les travailleurs qui n'ont pas été en service pendant la totalité de l'année, la prime est proportionnelle au nombre de mois de prestations effectives (ou jours assimilés).

Article 5. Le montant de la prime peut être réduit proportionnellement aux absences de l'exercice en cours et conformément au mode de calcul prévu à l'article 4.

À cet égard, les prestations suivantes doivent être prises en compte en tant que jours de travail ou jours assimilés :

- 01 *toutes les données relatives au temps de travail couvertes par une rémunération avec cotisations ONSS ;*
- 02 *vacances légales des ouvriers ;*
- 03 *vacances complémentaires des ouvriers ;*
- 05 *congé-éducation payé ;*
- 10 *rémunération garantie deuxième semaine, jours fériés et jours de remplacement pendant la période de chômage temporaire, fonction de juge social ;*
- 11 *incapacité de travail avec complément ou avance conformément à la CCT 12bis/13bis*
- 14 *jours de vacances complémentaires en cas de début ou de reprise d'activité ;*
- 50 *maladie ;*

*Handwritten signatures and initials:*  
/ O P A S C E 9  
M A  
6

- 51 *moederschapsbescherming*  
52 *geboorte- en adoptieverlof*  
60 *arbeidsongeval*  
61 *beroepsziekte*

Voor deeltijdse werknemers wordt het bedrag van de eindejaarspremie berekend in verhouding tot de contractueel verrichte arbeidstijd en uitbetaald volgens de gewerkte en gelijkgestelde arbeidsdagen in de referentieperiode.

Artikel 6. Hebben recht op de premie berekend naar rato van de prestaties van het lopende werkjaar en overeenkomstig de berekeningswijze zoals bepaald in artikel 4, wanneer zij de onderneming verlaten voor de datum van de betaling van de premie en voorzover zij een anciënniteit hebben van minstens 4 maanden op het ogenblik van hun vertrek:

1. De werknemers, die behalve om dringende reden, door de werkgever in de loop van het kalenderjaar worden ontslagen
2. De gepensioneerden
3. De bruggepensioneerden
4. De werknemers die zelf ontslag hebben genomen, voorzover zij een anciënniteit hebben van minstens 5 jaar
5. De werknemers wiens arbeidsovereenkomst afloopt (contracten van bepaalde tijd of bepaald werk van 4 of meer dan 4 maanden)

Artikel 7. Deze CAO bepaalt de minimale sectorale afspraken inzake het toekennen van een eindejaarspremie. Daar waar al een hogere eindejaarspremie wordt toegekend dan deze vermeld in artikel 4, zal de werkgever met de werknemers bespreken of hij het hem toegekende bedrag vanuit het VIA besteedt aan hetzij een evenredige koopkrachtverhoging en/of een ander voordeel, hetzij behoud van koopkracht, hetzij behoud van tewerkstelling.

Op de plaatsen waar dit wettelijk voorzien is (conform artikel 30 van het KB van 27.11.1973), gebeurt deze bespreking in de overlegorganen zoals de ondernemingsraad of het comité voor preventie en bescherming op het werk.

- 51 *protection de la maternité ;*  
52 *congé de naissance ou d'adoption ;*  
60 *accident du travail ;*  
61 *maladie professionnelle.*

Pour les travailleurs à temps partiel, le montant de la prime de fin d'année est calculé proportionnellement au temps de travail contractuellement effectué et payé selon les jours de travail prestés et assimilés dans la période de référence.

Article 6. Ont droit à la prime calculée au prorata des prestations de l'exercice en cours et conformément au mode de calcul prévu à l'article 4, lorsqu'ils quittent l'entreprise avant la date de paiement de la prime et pour autant qu'ils aient une ancienneté d'au moins 4 mois au moment de leur départ:

1. Les travailleurs qui ont été licenciés par l'employeur au cours de l'année civile, sauf pour faute grave ;
2. Les pensionnés ;
3. Les prépensionnés ;
4. Les travailleurs qui ont démissionné, pour autant qu'ils aient une ancienneté d'au moins 5 ans ;
5. Les travailleurs dont le contrat de travail arrive à échéance (contrats à durée déterminée ou pour un travail déterminé de 4 mois ou plus).

Article 7. La présente CCT fixe les accords sectoriels minimaux en matière d'octroi d'une prime de fin d'année. Là où une prime de fin d'année plus élevée que le montant visé à l'article 4 est déjà octroyée, l'employeur discutera avec les travailleurs de la façon dont le montant qui lui a été attribué par le VIA sera affecté soit à une augmentation du pouvoir d'achat proportionnelle et/ou à un autre avantage, soit au maintien du pouvoir d'achat, soit au maintien de l'emploi.

Aux endroits où ceci est prévu légalement (conformément à l'article 30 de l'AR du 27.11.1973), cette discussion sera menée dans les organes de concertation, tels que le conseil d'entreprise ou le comité de prévention et de protection au travail.

Handwritten notes and signatures at the bottom right of the page, including a large '10' and several initials and numbers.

Eenzelfde verplichting geldt wanneer al een eindejaarspremie werd toegekend die lager is dan het in artikel 4 voorziene bedrag. In dat geval zal deze bespreking betrekking hebben op het bedrag van de eerder toegekende eindejaarspremie.

#### HOOFDSTUK IV UITVOERING VAN DEZE CAO

Artikel 8. Deze cao wordt uitgevoerd op voorwaarde van een effectieve terbeschikkingstelling van de financiële middelen voor de kostprijs van de eindejaarspremie waarin krachtens het VIA akkoord van 16 oktober 2012 voor de kunstensector wordt voorzien. De werkgevers zullen voor de uitvoering van deze CAO door het SFP verzocht worden de nodige informatie over onder andere de duurtijd van de tewerkstelling te bezorgen.

Het SFP zal bij de verwerking van de gegevens nodig voor de toepassing van deze CAO alle informatie met betrekking tot individuele werknemers, beschermen en op geen enkele manier aan derden of sociale partners mededelen. De medewerkers van het sociaal fonds die met deze gegevens in aanraking komen, zullen een verklaring moeten ondertekenen die dit engagement betreffende de privacy bevestigt

Artikel 9. Wanneer het SFP geconfronteerd wordt met interpretatieve vragen waarvoor deze CAO geen oplossing biedt, kan het advies ingewonnen worden van een paritair samengestelde sectorale commissie bestaande uit 3 vertegenwoordigers van de werknemersafgevaardigden en 3 vertegenwoordigers van de werkgeversafgevaardigden. Het advies van deze commissie is bindend voor het SFP.

#### HOOFDSTUK V SLOTBEPALINGEN

Artikel 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur ingaand op 1 januari 2013 en aflopend op 31 december 2015. Ze wordt uitgevoerd op voorwaarde van een effectieve terbeschikkingstelling van de financiële middelen waarin krachtens het VIA-akkoord voor de sector van muziek en podiumkunsten dd. 16 oktober 2012 is voorzien.

Voor de organisaties die tegelijk onder het toepassingsgebied vallen van onderhavige cao en

La même obligation s'applique lorsqu'une prime de fin d'année est déjà octroyée et que son montant est inférieur à celui prévu à l'article 4. Dans ce cas, la discussion portera sur le montant de la prime de fin d'année octroyée précédemment.

#### CHAPITRE IV : MISE EN ŒUVRE DE LA PRÉSENTE CCT

Article 8. La présente CCT est mise en œuvre à condition d'une mise à disposition effective des moyens financiers pour le coût de la prime de fin d'année prévus par l'accord VIA du 16 octobre 2012 pour le secteur des arts. Pour l'exécution de la présente CCT, le Fonds social SFP priera les employeurs de fournir les informations nécessaires, notamment sur la durée de l'occupation.

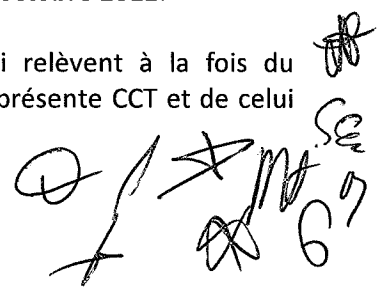
Lors du traitement des données nécessaires à l'application de la présente CCT, le SFP protégera toutes les informations relatives aux travailleurs individuels et ne les communiquera en aucune manière à des tiers ou à des partenaires sociaux. Les collaborateurs du Fonds social en contact avec ces données devront signer une déclaration confirmant cet engagement en matière de respect de la vie privée.

Article 9. Lorsque le SFP sera confronté à des demandes d'interprétation pour lesquelles la présente CCT n'offre pas de solution, on pourra prendre l'avis d'une commission sectorielle composée paritairement de 3 représentants des délégués des travailleurs et de 3 représentants des délégués des employeurs. L'avis de cette commission est contraignant pour le SFP.

#### CHAPITRE V : DISPOSITIONS FINALES

Article 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée prenant cours au 1<sup>er</sup> janvier 2013 et cessant de produire ses effets le 31 décembre 2015. Elle est mise en œuvre à condition d'une mise à disposition effective des moyens financiers prévus en vertu de l'accord VIA pour le secteur de la musique et des arts de la scène daté du 16 octobre 2012.

Pour les organisations qui relèvent à la fois du champ d'application de la présente CCT et de celui



van de cao podiumkunsten dd. 29 januari 2009  
(reg <sup>95487</sup>CO/304), vervangen de bepalingen uit  
deze cao artikel 5 van de cao podiumkunsten.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de  
collectieve arbeidsovereenkomst van CAO van 27  
maart 2013 (registratienummer 114794/CO/304).

Zij kan slechts opgeheven worden mits  
aangetekende brief aan de voorzitter van het  
Paritair Comité mits respect van een opzegtermijn  
van één jaar

de la CCT du 29 janvier 2009 (n° <sup>95487</sup>CO/304)  
relative aux arts de la scène, les dispositions de la  
présente CCT remplacent l'article 5 de la CCT  
relative aux arts de la scène.

La présente convention collective de travail  
remplace la convention collective de travail du  
27 mars 2013 (numéro d'enregistrement  
114794/CO/304).

Elle ne peut être dénoncée que moyennant l'envoi  
d'un courrier recommandé au Président de la  
commission paritaire en respectant un délai de  
préavis d'un an.

~~SE~~  
SE  
+ ~~6~~  
6